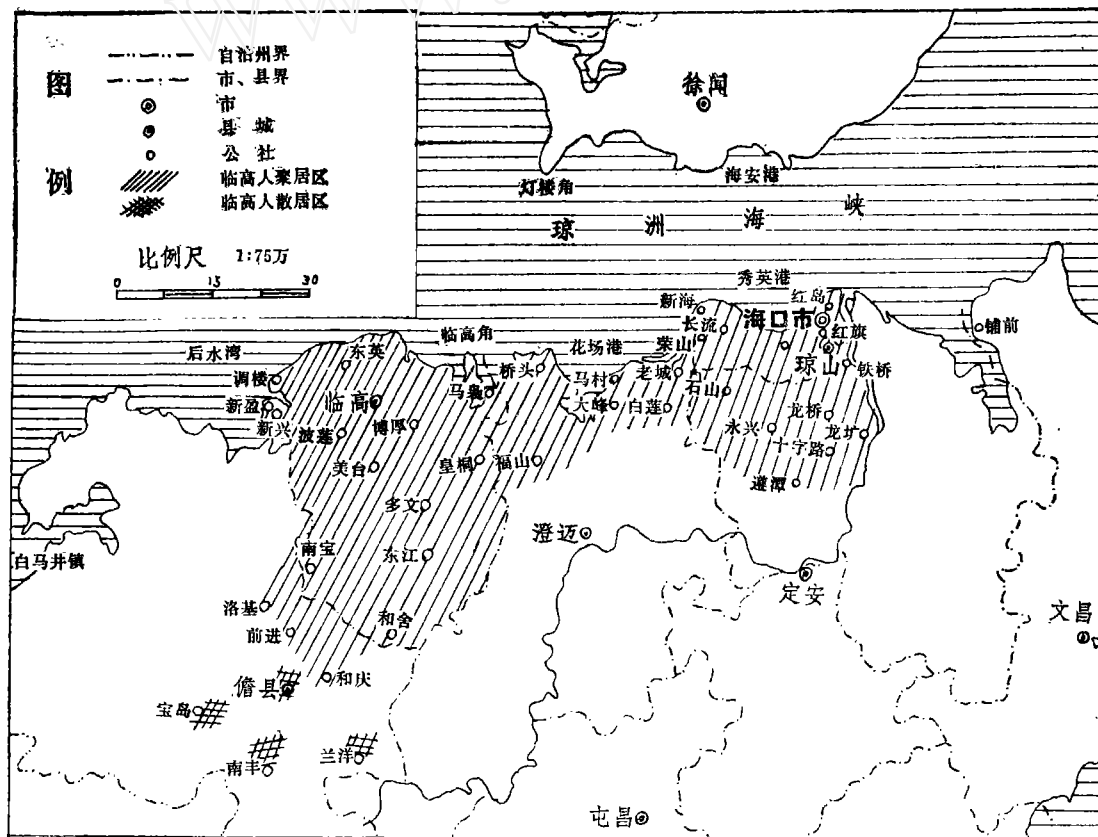


海南临高话

张星 马英

海南岛临高县当地人自认为是临高人，讲临高话或村话（广西武鸣县等地的壮族也称自己讲的话为村话）。但讲临高话的人并非仅此一县，他们遍布海南岛北部的滨海平原，少部分居住石山丘陵地区，在地理上基本连成一片（见下图）。据初步统计，海南岛讲“临高话”（为便于叙述，带引号的“临高话”泛指上述地区所讲临高话、羊山话、长流话、白莲话等；不带引号的临高话，仅指临高县境所讲临高话。下同）的人口，凡五十万六千余人，其中二十七万七千余人分布临高县境，占该县总人口 91.6%；分布琼山县的有十一万八千余人，占该县总人口 24.1%；分布澄迈县的有四万八千人，占该县总人口 10.4%；分布儋县的有二万四千余人，占该县总人口 4.1%；分布海口市郊区的有五万四千人，占郊区农业人口 72.4%。

1980年7、8月间，我们参加民族识别调查组，在海南区党委的领导和支持下，对临高、儋县、澄迈、琼山等四县和海口市郊十二个公社，分别就讲“临高话”地区的有关语言和社会历史文化等进行了实地调查（其中以临高县城郊波莲、东英两公社为语言调查重点）；在琼山县也记录了与临高县同样内容的语言材料一份；此外，还对其他有关的公社进行了一般调查。重点调查的语言材料，包括音系调查例句 790 个、词汇 2686 个、语法例句 410 个；在临



海南临高话流行区域图

高县还搜录了山歌、故事等长篇材料。经参照社会历史文化等方面的情况，初步综合分析研究，我们认为：1.海南岛各地“临高话”大同小异（语音因地略异，仅异在土语之间），从整体看，属同一方言。2.临高话最近壮语，两相比较词条2686个（含少量汉借词），相同的1544个，占57.4%；不同的1142个，占42.6%。此外，我们也将其与黎语对比，比较词条2758个，相同的570个，占21%；不同的1958个，占79%。临高话与壮语的音韵系统也基本相同，语法差别不大。根据语言情况，并考虑到各方面的因素，我们认为“临高话”是属于汉藏语系壮侗语族壮傣语支的壮语。当然，临高话无论在语音和词汇上都有它的一些特点，与壮语南北部两大方言均有相当差别，如临高话部分清声母浊化，长短元音不分；有一批方言特有的词汇等。据此，我们认为“临高话”是壮语的另一个方言，可称壮语海南方言或壮语临高方言。

1981年9至11月间，我院少数民族语言研究所又派四位同志到海南岛临高、琼山等地，核实和补充调查“临高话”语言材料。我们在前一次调查研究的基础上，又将临高话与同语族的壮语、傣语、侗语和黎语进行了深入的比较研究，其结果与我们当初对“临高话”的语言系属的看法是一致的。

临 高 话 概 况^①

一、语 音

（一）声母。临高话共有声母十七个。见下表：

声 发 音 母 方 部 位 法	塞 音			塞 擦 音	鼻 音	边 音	擦 音	
	清 音 不 送 气	浊 音	不 送 气				清	浊
唇 音		b			m		f	v
舌 尖 音	t	d	ts		n	l	s	
舌 面 前 音					ɲ			
舌 面 中 音								j
舌 面 后 音 (舌根)	k				ŋ		x	
喉 音	ʔ						h	

声母例词：bak⁷嘴、m^ə²你、fun¹雨、vəi²火、tam¹三、dai¹死、nok⁸鸟、lok⁸六、tsak⁸湿、sit⁷七、nam¹玩、jəp⁷黑暗、kit⁷打、xo³裤、ŋa³五、it⁷一、huk⁷做。

声母说明：

1. 声母简化程度较高，有些清音声母与浊音声母合并，如p全部与b合并，t部分与d合并。这种现象与汉语海南话略同。
2. b、d两个浊塞音声母之前都带有轻微的先喉塞音ʔ的成分。
3. j的实际发音，舌位略靠前，摩擦力较重。
4. s的实际发音，舌位稍靠后，介于s和ʃ之间。
5. m、n、ŋ、p、t、k、ʔ既做声母，也可做韵尾。
6. 跟同语族诸语言一样，元音起头的音节前均带喉塞音声母“ʔ”。本文举例时从略。

①主要例举临高县波莲、东英两公社的语言材料。

(二) 韵母。临高话共有韵母八十二个。其中单元音韵母七个; 复合元音韵母十四个; 带辅音韵尾的韵母六十一个。见下表:

韵母	主 要 元 音								
	a	介	音	e	i	ɔ	o	u	ə
韵	-a	ia	ua						
	-i	ai	uai			ɔi	oi	ui	əi
	-u	au	iau	eu	iu	ɔu			əu
	-m	am	iam	em	im	ɔm	om	um	əm
	-n	an	ian	en	in	ɔn	on	un	ən
	-ŋ	aŋ	iaŋ	eŋ	iŋ	ɔŋ	oŋ	uŋ	əŋ
尾	-p	ap	iap	ep	ip	ɔp	op	up	əp
	-t	at	iat	et	it	ɔt	ot	ut	ət
	-k	ak	iak	ek	ik	ɔk	ok	uk	ək
	-ʔ	aʔ	iaʔ	eaʔ	iʔ	ɔʔ	oʔ	uʔ	əʔ

韵母例词:

ma ¹ 狗	ŋai ³ 哭	ŋau ⁴ 稻子	nam ⁴ 水	nan ⁴ 肉	haŋ ¹ 高
hap ⁷ 挑(水)	mat ⁷ 跳蚤	mak ⁸ 果子	ma ² 马	nia ² 田	liau ⁴ 多
kiam ³ 减	ŋian ² 嚼	bian ³ 放	diap ⁸ 碟子	liat ⁸ 臭虫	fia ⁸ 白
dia ² 倒(水)	jua ³ 上衣	nuai ³ 累	luan ¹ 吞	tuang ² 羊	xuat ⁷ 渴
luak ⁷ 肮脏	ua ² 骨头	se ¹ 给	keu ¹ 剪刀	hem ¹ 添	ben ³ 板
mep ⁷ 凹	bet ⁷ 八	ek ⁷ 軛	ke ² 解开	bi ³ 比	xiu ² 桥
kim ³ 剑	hin ⁴ 穿山甲	biŋ ¹ 兵	lip ⁷ 生(肉)	mit ⁸ 刀	sik ⁷ 尺子
li ² 鳞	bo ² 叶子	boi ¹ 去	ɔu ¹ 要	dɔm ³ 低	kɔn ¹ 吃
lɔŋ ¹ 鼻子	dɔp ⁷ 肝	kɔt ⁸ 稠	kɔk ⁷ 角落	kɔ ² 臭	mo ¹ 猪
ŋoi ⁴ 艾草	nom ¹ 软	don ¹ 闹	loŋ ¹ 鼓	ŋop ⁷ 哑巴	dot ⁷ 啄
sok ⁷ 六	bo ² 肚子	ŋu ² 黄牛	kui ¹ 龟	dum ⁴ 舂(米)	fun ¹ 雨
nuŋ ² 蚊子	kup ⁷ (一)把(米)	du ⁷ 屁	muk ⁸ 鼻涕	mu ² 蚂蚁	mə ² 你
vəi ² 火	səu ¹ 筷子	ləm ⁴ 腌	vən ² 柴火	əŋ ¹ 高兴	təp ⁸ 十
dət ⁷ 裂开	lək ⁸ 儿子	tsə ² 滴(水)			

韵母说明:

- 1, 元音不分长短。这跟同语族诸语言都有长短元音对立, 是个明显的特点。
- 2, i、e、u、o、ɔ发音时, 口形都比标准的元音稍开; 有i、u两个介音。
- 3, 有一套舌根塞音韵尾-k和喉塞音韵尾-ʔ相对立。如, bak⁷嘴、ba²血; mak⁸果子、ma²马; kek⁷隔开、ke²解开; lok³六、lo²漏; dak⁸绳子、da²直, 等。

(三) 声调。临高话有四个舒声调, 三个塞声调。见下表:

调类	调值	例	字
舒声韵	第1调	13	ba ¹ 鱼 fun ¹ 雨 kən ¹ 吃 da ¹ 眼睛
	第2调	55	nia ² 田 fun ² 盆 mə ² 你 lan ² 屋家
	第3调	33	na ³ 脸 fun ³ 喷 dɔm ³ 矮 ka ³ 杀
	第4调	21	ɣua ⁴ 瓦 nam ⁴ 水 nan ⁴ 肉 mum ⁴ 胡子
塞声韵	第7调	33	dak ⁷ 晒 bak ⁷ 嘴 bit ⁷ 鸭子 dɔp ⁷ 肝
	第8调	55	lak ⁸ 深 mit ⁸ 刀 fiak ⁸ 白 lɔk ⁸ 偷
	第9调	21	tsuat ⁹ 割稻声 ɣut ⁹ 猪叫声 tsat ⁹ 胖敦 op ⁹ 寡言的人

声调说明:

1, 舒声韵的声调有合并简化的现象, 33调相当于同语族其他语言的第3、第5调; 21调相当于第4、第6调。

2, 塞声韵的33调相当于同语族其他语言的第7调; 55调相当于第8调。塞声韵的21调是临高话的第9调, 多在拟声绘形的词中出现。

3, 连读有变调的现象。如, tsuŋ¹—⁴jan³ (酒杯); kən¹—⁴kəm⁴ (吃晚饭); nau⁴—²nau⁴ (刚刚); haŋ¹—²haŋ¹ (高高的)等。

(四) “临高话”内部语音主要异同

1, 声母。临高话有十七个声母, 澄迈和琼山(含海口市郊)各有十六个声母。临高话的ɲ在澄迈、琼山都并入n。如, 临高的ɲuŋ² (蚊子)澄迈、琼山念成 nuŋ²等。比较如下:

临高	b	m	f	v	t	d	n	l	ts	s	ɲ	j	k	ŋ	x	ʔ	h
澄迈	b	m	f	v	t	d	n	l	ts	s	[n]	z	k	ŋ	x	ʔ	h
琼山	b	m	pf	v	t	d	n	l	ts	s	[n]	z	k	ŋ	x	ʔ	h

此外, 临高的j, 在澄迈、琼山都变成z。如, 临高的jɔu³ (在), 澄迈念zɔ³, 琼山念zɛu³。

临高话的f, 在新盈镇读作ph, 在琼山读作pf。如:

汉义	天	白	病	肥胖	坟墓
临高	fa ³	fiak ⁸	fiŋ ⁴	fui ²	fən ²
(新盈)	pha ³	phiak ⁸	phiŋ ⁴	phui ²	phən ²
琼山	pfa ³	pfiak ⁸	pfiŋ ⁴	pfui ²	pfən ²

临高的l在马袅地区, 部分变成j; 在澄迈和琼山地区, 部分变成z。如:

汉义	房子	笑	黑(色)	尿	漆	腊
临高	lan ²	liau ¹	lam ¹	ləu ¹	lak ⁸	lap ⁸
(马袅)	jan ²	jiau ¹	jam ¹	jɔu ¹	lak ⁸	lap ⁸
澄迈	zan ²	ziau ²	zam ¹	zɔu ¹	lak ⁸	lap ⁸
琼山	zan ²	ziau ²	zəm ¹	zɛu ¹	lək ⁸	lap ⁸

临高的v在澄迈和琼山, 部分变成b。如:

汉义	买	飞	薄	园子	火
临高	vian ¹	vin ¹	vian ¹	vən ³	vəi ²
澄迈	bien ¹	vən ¹	bian ¹	vən ³	vəi ²
琼山	bən ¹	bən ¹	bian ¹	bin ³	vəi ²

2, 韵母。“临高话”的韵母比较复杂, 就单元音而言, 临高话有a、e、i、ɔ、o、u、ə七个; 澄迈有a、ɛ、e、i、ɔ、o、u、ə八个; 琼山有a、ɐ、ɛ、e、i、ɔ、o、u、ə九个; 临高县的新盈镇只有a、e、i、ɔ、u、ə六个元音。它们之间的差别和对应关系大致如下:

①琼山 ϵ 带韵尾时，音值稍短，近似同语族其它语言的短 a ，因单独出现时音值并不短，并能跟临高的 a 、 i 、 \circ 、 o 、 u 和 ϵ ，澄迈的 a 、 \circ 、 o 、 ϵ 对应，故不宜以短 a 处理。如：

汉义	水獭	去	心	蛋	他	青蛙
琼山	nek ⁸⁴	bɛi ¹	tɛm ¹	nɛm ¹	kɛ ²	kɛp ⁸⁴
临高	nak ⁸	bɔi ¹	tim ¹	nɯm ¹	kə ²	op ⁸
澄迈	nak ⁸	bɔi ¹	tɔm ¹	nɔm ¹	kə ²	kɔp ⁸

②琼山 i 韵，除了大部分跟澄迈、临高、新盈 i 韵相同外，还有一少部分跟澄迈、临高、新盈的 ϵ 韵，澄迈的 ϵ 韵，临高新盈的 \circ 韵相对应。如：

汉义	鞭子	穿(衣)	刀	翅膀	园子	梯子
琼山	bin ¹	diŋ ¹⁴	mit ⁸⁴	bik ⁹	bin ³	li ¹
澄迈	bin ¹	diŋ ¹	mit ⁸	bik ⁷	vən ³	le ¹
临高	bin ¹	diŋ ¹	mit ⁸	bik ⁷	vən ³	loi ¹
(新盈)	bin ¹	diŋ ¹	mit ⁸	bik ⁷	vən ³	loi ¹

③琼山的 ϵ 韵，除了跟澄迈的 ϵ 韵相同外，还跟澄迈、临高、新盈的 i 、 e 韵，临高、新盈的 ϵ 韵对应。如：

汉义	年	虫	拆	椅子	解开
琼山	vɛi ²	mɛŋ ²	sɛk ⁷⁴	ɛi ³	kɛ ⁹⁸
澄迈	vɛi ²	miŋ ²	sɛk ⁷	ɛi ³	kɛ ⁷⁷
临高	vɛi ²	miŋ ²	sɛk ⁷	i ²	kɛ ⁷⁷
(新盈)	vɛi ²	miŋ ²	sɛk ⁸	i ³	kɛ ⁷⁷

④琼山的 \circ 韵既同澄迈、临高和新盈的 \circ 韵，又跟临高 o ，临高、新盈 i 、 e 、 u 、 ϵ 韵对应。如：

汉义	捕	软	鸭子	凹	毛	日(天)
琼山	hɔ ²	mɔ ⁴	bɔt ⁹	mɔp ⁹	vɔn ²	vɔn ²
澄迈	hɔ ²	mɔ ⁴	bɔt ⁷	mɔp ⁷	vɔn ²	vɔn ²
临高	hɔ ²	nɔm ⁴	bit ⁷	mep ⁷	vun ²	vən ²
(新盈)	hɔ ²	num ⁴	bit ⁷	mep ⁷	vun ²	vən ²

⑤琼山的 \circ 韵既跟澄迈、临高和新盈 u 、 ϵ 韵对应，又跟澄迈、临高 o ，临高、新盈的 \circ 对应。如：

汉义	蚂蚁	鼻涕	补(衣)	鸟	矮	潭
琼山	mo ⁷⁸⁴	mok ⁸⁴	pfoŋ ¹⁴	nok ⁸⁴	dom ³	hom ²
澄迈	mu ⁷⁸	muk ⁸	fəŋ ¹	nok ⁸	dom ³	hom ²
临高	mu ⁷⁸	muk ⁸	fəŋ ¹	nok ⁸	dɔm ³	hɔm ²
(新盈)	mu ⁷⁸	muk ⁸	phəŋ ¹	nɔk ⁸	dɔm ³	hɔm ²

⑥琼山的 u 韵既同澄迈、临高、新盈 u 韵，又跟澄迈、临高 o ，临高、新盈 \circ 、 ϵ 对应。如：

汉义	阴	瘦	枪	坐	堵塞	饱
琼山	mui ⁴	sum ¹⁴	suŋ ¹	ŋu ¹	ut ⁹	kum ²
澄迈	ŋui ¹	sum ¹	suŋ ¹	ŋou ¹	ut ¹	kum ²
临高	ŋui ¹	sum ¹	su ¹	ŋo ¹	ɔt ⁷	kəm ²
(新盈)	ŋui ¹	sum ¹	suŋ ¹	ŋɔ ¹	ɔt ⁷	kəm ²

⑦琼山的 ϵ 韵既与澄迈、临高和新盈的 ϵ 韵相同，又跟澄迈、临高的 o ，新盈的 \circ ，临高、新盈的 u 对应。如：

汉义	柴火	推	知道	油	斧头	黄牛
琼山	vən ²	əi ¹	həu ⁴	zəu ²	pfəu ³	ŋəu ²
澄迈	vən ²	oi ¹	hou ⁴	zou ²	fou ³	ŋou ²
临高	vən ²	oi ¹	hu ⁴	ju ²	fu ³	ŋu ²
(新盈)	vən ²	ɔi ¹	hu ⁴	ju ²	phu ³	ŋu ²

⑧琼山、澄迈的ieu、ien、iet、iep韵分别跟临高的eu en、et、ep韵对应。如：

汉义	逃跑	板子	切(菜)	挟
琼山	dieu ²	bien ³	siet ⁷	kiep ⁸
澄迈	dieu ²	bien ³	siet ⁷	kiep ⁸
临高	deu ²	ben ³	set ⁷	kep ⁸

⑨琼山的-²韵尾不大稳定，已逐渐趋于消失。

⑩澄迈独有的io、iom、iop三韵，一般都在借词中出现。如：tsio⁵(酱)、bio³(手表)、hiom⁴(垫)、iop⁷(闷热)、kiop⁷(级)。

3, 声调。临高有四个舒声调，三个塞声调；琼山龙桥有六个舒声调，三个塞声调；澄迈老城有五个舒声调，两个塞声调。各地声调对应情况如下：

临 高		琼 山		澄 迈		例		词	
调类	调值	调类	调值	调类	调值	临	高	琼	山
1	13	1	13	1	35	don ¹ 阍 viaŋ ¹ 薄		don ¹ 阍	don ¹ 阍
		1'	45					biaŋ ^{1'} 薄	biaŋ ¹ 薄
2	55	2	32	2	33	ŋu ² 黄牛 mə ² 你		ŋəu ² 黄牛 mə ² 你	ŋou ² 黄牛 mə ² 你
3	33	3	24	3	13	na ³ 脸 ŋai ³ 哭		na ³ 脸 ŋai ³ 哭	na ³ 脸 ŋai ³ 哭
4	21	4	21	4	21	nam ⁴ 水 fun ⁴ 鹅		nam ⁴ 水 pfun ⁴ 鹅	nam ⁴ 水 fun ⁴ 鹅
		5	55	5	55			ku ⁵ 九 zien ⁵ 瘾	ku ⁵ 九 zien ⁵ 瘾
		6	35					tiu ⁶ 少 tsei ⁶ 纸	
7	33	7	13	7	55	bet ⁷ 八 li ²⁷ 鳞		biet ⁷ 八 li ²⁷ 鳞	biet ⁷ 八 li ²⁷ 鳞
		7'	45						
8	55	8	21	8	22	muk ⁸ 鼻涕 ma ²⁸ 马		muk ⁸ 鼻涕 ma ²⁸ 马	muk ⁸ 鼻涕 ma ²⁸ 马
		8'	32						
9	21	9	55			dɔm ³ tsat ⁹ 胖敦		sɔt ⁹ 七 sok ⁹ 六	

声调说明：

①临高第1调(13)在琼山分化出一个1'调(45)；第7调(33)在琼山分化出一个7'调(45)；第8调(55)在琼山分化出一个8'调(33)。

②琼山第2调调值不很稳定，可读成32和33两种，以32为多。本文取32做为第2调调值。

③琼山和澄迈的第5调的调值(55)基本相同,略微降成54调。两地第5调大部分用于汉语海南话借词中。如zien⁵(瘾)、i⁵(亿)等;本地词语也有,但为数不多,如琼山的həu⁵(只一量词)、ŋian⁵(嚼);澄迈的mən⁵(不)、həi⁵(那)等。

④临高塞声第9调(21)多在拟声绘形的词中出现。如:biat⁹(挤牙膏时迸滑貌)、sik⁹(吮吸甘蔗)、ŋut⁹(猪叫声)、fak⁹ fak⁹(鸡扑翅声) fəu⁹ŋak⁹ŋak⁹(耐心等待)、luak⁷mak⁹mak⁹(很脏)等。

⑤变调。琼山有如下变调规律:

<1>两个音节连读,如果第一个音节是高平或中平调,第二个音节不管是什么调,第一个音节都变成低降调。如:kən⁵—⁴tia⁴(吃饭)、ŋən²—⁴tsei⁶(纸票);如果第一个音节是低升调,则变成低降调。如:ma¹—⁴mak⁸(磨墨)。

<2>声韵调相同的两个音节连读,第二个音节变调,如果是高平调则变成中平调。如ləu⁵ləu⁵—²(刚刚);如果是中平调则变成低升调。如xi²xi²—¹(嘻嘻)。

澄迈地区的变调:两个音节连读,第一个音节变调往往受第二个音节声调的影响。如前面的音节是高升调,后面的音节是低升、中平或高平调时,前面的音节则变成中平或高平调。如kən¹—²tsau³(吃早饭)、ŋiau¹—²kom²(挠痒)、sə¹—²ət⁷(初一);如前面的音节是中平调,后一音节不管是什么调,前一音节均变成低平调。如:miŋ²—⁴zai²(蝉鸣)、miŋ²—⁴vaŋ⁴(苍蝇)、niŋ²—⁴bak⁷(嘴巴)、fa²—⁴nia²(耙田)。

二、词 汇

临高话词可以分为单纯词和合成词两类。

1、**单纯词** 按音节又可分单音节词和多音节词。临高话以前者居多、后者较少。

单音节词:ma¹狗、mo¹猪、tia²田、vin¹飞、və³村;

多音节词,leŋ⁴hun²人、tə²tə³自己、tsia³iap⁸蟑螂、nu⁴lau⁴蝙蝠

2、**合成词** 合成词可分为不带附加成分和带附加成分两类。

<1>不带附加成分的:

结合式	bəi ¹ ləŋ ¹ 往返	uk ⁷ ləu ⁴ 出入	son ⁴ aŋ ¹ 睡醒
	去 回	出 入	睡 醒
联合式	tiŋ ³ ləi ¹ 姓名	xo ³ zua ³ 衣服	leŋ ⁴ fəŋ ¹ 地方
	姓 名	裤 衣	处 地方
修饰式	mit ⁸ sak ⁷ 菜刀	luk ⁸ mo ¹ 猪圈	nam ⁴ lun ³ 热水
	刀 菜	圈 猪	水 热
动宾式	ləi ² nia ² 耕田	e ¹ kai ⁴ 大便	jəp ⁷ nam ⁴ 潜水
	犁 田	拉 尿	潜 水
补充式	ləu ⁴ mia ² 进来	ləŋ ¹ mia ² 回来	liu ¹ hu ⁴ 看见
	入 来	回 来	看 见
主谓式	loi ² hən ⁴ 雷鸣	kai ¹ tan ¹ 鸡啼	sa ¹ mak ⁸ 耳聋
	雷 鸣	鸡 啼	耳 聋

<2>带附加成分的这类合成词,常见的有带词头和带后附加成分的两种。

带词头的:

①基数词前加词头hai⁴(第)表序数。如:hai⁴it⁷第一、hai⁴ŋəi⁴第二、hai⁴təp⁸第十,等。

②十以下基数词加词头sə¹初,表阴历每月上旬日序。如:sə¹tam¹初三、sə¹təp⁸初十,等。

③名词、代词、形容词或动宾词组前加词头be²,既名词化又表男性某种人或从事某种事业的人的称谓。如:be²lua²船夫、be²den¹疯子be²tə²tə³(自己)单身汉、be²im¹kən¹(讨吃)乞丐。

④某些名词、序词、形容词或动宾词组前加词头mai⁴表女性某种人或从事某种事业的女性;也表动物雌性。如:mai⁴hai¹ŋəi⁴(第二)继母、mai⁴lau⁴(老)老太婆、mai⁴mai³(孤独)寡妇、mai⁴huŋ²kən¹(煮吃)女伙夫、mai⁴im¹kən¹(讨吃)女乞丐、mai⁴mo¹母猪。

有些动物、事物名词之前加mai⁴,不表雄雌之分。如:mai⁴ak⁸乌鸦、mai⁴jiu⁴老

鹰、mai⁴nu¹老鼠、mai⁴liat⁸蛔虫、mai⁴sai¹月亮，等。人体某部分的名词之前加 mai⁴，不表性的区别。如：mai⁴va²大腿、mai⁴mɔ²姆指，等。

⑤在亲属排行名词或数词之前加词头 bə³，有表示“阿”或“老儿”之意；但表示“老儿”时，限“老二”以下，“老大”不能用。如：bə³ɣai⁴老二、bə³tam¹老三、bə³hɔi³阿姐、bə³hui²阿会，等。

⑥某些名词、数词、动词、形容词或动宾词组前加 nə²后，有表“阿、的、们、者”的作用。如：nə²an¹阿安、nə²den¹疯的、nə²un³青年们、nə²ɣa⁴穷者。

带后附加成分的：临高话带后附加成分的音节，一般是形容词之后音节重叠。如：jɔp⁷（黑）lam¹lam¹黑沉沉、kən²（辣）sɔŋ¹sɔŋ¹辣乎乎、luk⁸heu¹heu¹（绿）绿油油；但也有不是重叠音节的。如：fiak⁸（白）fɔn²tsɿŋ¹白灿灿。

3、借词 临高话有老借词和新借词两种。老借词借入年代久远，已跟本语融为一体，其中大部分借自汉语。如：kɔŋ¹江、tiu¹箫、kai¹街、hoi³退、xui⁴跪、tim¹心、kaŋ³讲，等。基本是单音节词。新借词借入不久，一听就能辨认。如：huŋ²tsi⁴统治、ham³u³贪污、ho³hiap⁸妥协、lip⁸kɔŋ¹立功，等。这类词以多音节词居多，而且一旦借入，声、韵和调都完全服从临高话语音规律。如：“葡萄”变 fu⁴hau⁴；“豆腐”变 dau⁴fu⁴；“地图”变 di²hu³；“骆驼”变 jɔk⁸ho⁴，等。

有些多音节词不需要全借时，就借其中的一、两个音节变成半借汉形式。基本形式如下：

mak ⁸ tsau ³ （枣子）	kua ¹ lan ¹ （黄瓜）	suŋ ¹ xut ⁸ （短枪）	fa ¹ no ³ （大炮）
果子 枣	瓜 黄	枪 短	炮 大

三、语 法

（一）词类 临高话语法关系主要靠词序和虚词来表示。某些普通名词有近似于形态的构词成分，但它们与表示语法关系的形态不同，因此，我们把它看做构词的附加成分。

临高话的词，根据其意义及语法特点，我们把它分为名词、动词、形容词、数词、量词代词、副词、象声词、助词、介词和连词等十一类。

〈1〉名词 一般不能重叠，仅少量具有量词功能的单音节兼类名词例外，重叠后表“每一”之意。如：vən²vən²（每天）、hoŋ³hoŋ³（每桶）。

名词单独使用时，有的地区一般可带相应的量词（以澄迈、琼山居多），含单一数量的意义；但量词只能后置不能前置。如：hui⁴mɔ²（一个碗）、mo¹hu²（一头猪）。

如果名词与数量词组成以名词为中心的词组，在临高一带，数量词可放在前，也可放在后，无意义差别；而在澄迈、琼山一带，则习惯用于名词之后，仅在某种语言环境为强调数量时，方可前置。如：leŋ⁴hun² tam¹na³（三个人）；在临高一带也可以说成 tam¹na³leŋ⁴hun²（三个人），而澄迈、琼山则一般不能这样说。

名词受数量词修饰，若数词是“一”，数量词则须放名词之后。如：nok⁸hu²hə⁴鸟只一、lan²mɔ²hə⁴屋个一。

〈2〉动词 单音节动词一般可重叠，方式有单音重叠 AA、双音重叠 AAB 和叠音重叠 ABAC 三种。如：

AA式：	mə ² mia ² dek ⁸ dek ⁸ ba ³ ！（你来看看吧！）
	你 来 看 看 吧
AABB式：	kən ³ kən ³ loŋ ² loŋ ² （上上下下）
	上 上 下 下
ABAC式：	deu ² bɔi ¹ deu ² leŋ ¹ （走来走去）
	走 去 走 回

表示动作的单音节动词，有时可以带描绘性的后附加音节，加强动作的程度。这种形式以澄迈、琼山一带居多。如：

niap ⁸ vɔt ⁷ vɔt ⁷ （眨眼——次数快而频繁）、	ɣɔu ² hɔŋ ⁴ hɔŋ ⁴ （摇动——表示整个物体都动起来）
闭（眼）	

动词时态的表示方法是借助于助词。如：

①完成式的表示方法是在动词后面加上 kua⁸（过）、in¹（完）等助词。如：

kə²lo⁴bəi¹kua³bək⁷kiŋ³(他们去过北京)、kə²da³xo³juə³in¹lo³(他洗衣服完了)。
他们 去 过 北京 他 洗 裤 衣 完 了

②进行式的表示方法是在动词前加上jou³(在)或tsiŋ²jou³(正在)等助词或用动+宾+da³……的形式。如:

hau²lo⁴jou³kən¹fia⁴(我们在吃饭)、hem⁴kən²tsiŋ²jou³siaŋ³lian⁴koŋ³tsok⁷(大家正在商量工作)
我们 在 吃 饭 大家 正在 商量 工作
在商量工作)、huk⁷koŋ¹da³mə²(正在干活)
做 工 在 手

③将来式的表示方法是在动词前面加di²(将要)等助词。如:

kə²lo⁴di²bəi¹həu¹(他们将去赶集)、mə²di²bəi¹ləu²? (你要去哪里?)
他们 将 要 去 集市 你 将 要 去 哪里

动词能以肯定否定连用方式表示疑问。如:

mə²bəi¹mən²bəi¹? (你去不去?)、ti⁴mən²ti⁴kə²? (是不是他?)
你 去 不 去 是 不 是 她

<3>形容词 能做名词、动词的修饰语,但本身除了受副词和个别形容词的修饰以外,一般不被其他词修饰。

形容词可重叠,形式有以下几种:

单音重叠(AA式),如:na³lan²lai³dun³dun³haŋ¹haŋ¹(屋前有一棵高高的树)
前 屋 有 树 棵 高 高

双音重叠(AABB式),如:sun¹nə⁴hiu²eu¹eu¹uan¹uan¹(那条路弯弯曲曲的)
路 那 条 弯 弯 曲 曲

叠音重叠(ABAB式),如:kə²kə³fui⁴hau³tsu²tsua²tsu²tsua²en⁴(他的头发乱蓬蓬)
他的 发 头 乱 蓬 乱 蓬 的 的

不管是哪种形式,重叠后都具有加重语气的作用。性质形容词还可以带描绘性的后附加音节,表程度的深化。如:fiak³vut⁷vut⁷(白嫩嫩)、hua³vet⁷vet⁷(酸溜溜)。
(白) (酸)

形容词能以肯定否定连用方式表疑问。如:en³mən²en³? (甜不甜);hoŋ²mən²hoŋ²? (红不红)。

<4>数词 分基数词和序数词两类。单纯基数词有:it⁷、hə⁴(一),ŋi⁴、ŋəi⁴、vən³、(二),tam¹(三),ti³、tə³(四),ŋa³、ŋə⁴(五),sok⁷、lok⁸(六),sit⁷(七),bet⁷、bat⁸(八),ku³、kiu⁴(九)təp⁸(十),bek⁷(百),sen¹(千),van⁴(万),i²(亿),leŋ²(零)等。

复合基数词由两个以上的单纯基数词构成。如:ŋi⁴təp⁸,it⁷bek⁷leŋ²tə³təp⁸tam¹
二 十 一 百 零 四 十 三。

单纯基数词中,除“tam¹(三)、sit⁷(七)、təp⁸(十)、bek⁷(百)、sen¹(千)、van⁴(万)、i²(亿)、leŋ²(零)八个以外,其它都有两个以上不同的变体,用法各异。如“一”有it⁷和hə⁴,前者可用来数数或与任何基数词组成复合基数词;与量词结合时,须置量词之前。后者不单用,只能与量词结合(置量词之后)或与“百、千、万、亿”构成复合基数词。如“二”,有“ŋi⁴、ŋəi⁴和vən³”,其中ŋəi⁴一般用于数数和构成复合基数词的末位数;ŋi⁴用于数数和构成复合基数词十位数以上位数;vən³的用法似汉语的“两”,但在临高地区1到10的数数中也可使用。其它有两个不同的数词,如四、五、六、八、九等,在用法上也各有分工,尽管各地情况略异,但一般习惯都不宜互相代替。

序数词的构成与汉语大致相同,在基数词前冠上词头“hai⁴“第”即为一般序数词。如:hai⁴it⁷(第一)、hai⁴ŋəi⁴(第二)……

概数的基本表示方法是:

①连用两个十以内的相邻单纯基数词(“三、五”也可组成概数,此为例外)。如:

vən³tam¹mə²(两三个); ti³ŋa³hu²(四、五只)
两 三 个 四 五 只

②在基数词后面加上leŋ²(零)、tsɔ⁴jəu²(左右)、bɔi¹lən¹(去回)、kən³lən²(上下)等词。如:

təp⁸leŋ²na³(十多个人); tam¹mɔ²bɔi¹lən¹(三个左右); ti³hu²kən³lən²(四只左右)。
 十 零 个 三 个 去 回 四 只 上 下

此外,还可用ki³(几)来表示,如:

ki³hu²(几只); ki³na³(几个人)。
 几 只 几 个

数词一般只用在量词前修饰量词;用于计数年、月、日时,量词可略,如:

vən³keu²(两个月) tam¹vən²(三天)
 两 月 三 天

数词一般不能重叠。

〈5〉量词 可分表示人或事物单位的名量词和表示动作单位的动量词两类。名量词如:hu²(只)、na³(位、个)、hiu²(条)、mɔ²(个)、vən⁴(张)、min⁴(面)等;动量词如:foi²(次、遍)、kok⁷(脚)、siaŋ⁴(场)、kup⁷(捧)等。

临高话的量词与同语族诸语言比较,相对地少一些,但对不同的事物或动作,仍有不同的量词表示。如:表示“个”意义的就有“na³、hu²、mɔ²”等。按习惯,na³只能用于人,不可泛用;hu²多用于动物,若用于人,一般含轻蔑意味;mɔ²则只用于一般物体。

量词一般置于名词或动词之后,但与数词组成数量词修饰名词或动词时,名量词可在名词前或后,动量词仍只能在动词之后,用以补充动作的次量。如:

ŋu²hu²(一头牛) bɔi¹foi²(去一趟)
 牛 只 去 次
 ŋu²vən³hu²或vən³hu²ŋu²(两头中) bɔi¹tam¹foi²(去三次)
 牛 两 只 或 两 只 牛 去 三 次

量词一般可重叠,形式有AA式或在量词前面加一个数词或附加音节“di³”组成BABA叠音重叠。前者表“每一”或“所有”;后者含“逐一”或“渐次”之意。如:

ŋu²nɔ⁴kə³, hu²hu²du²fui²。(这些黄牛,每头都肥)
 黄牛 这 的 只 只 都 肥
 kən¹fia⁴ɔu¹di³bak⁷di³bak⁷kən¹(吃饭要一口一口地吃)
 吃 饭 要 逐 口 逐 口 吃

量词与数词或指示代词构成修饰词组后,可充当句子的各种成分。

〈6〉代词 分人称代词、指示代词和疑问代词。

①人称代词:有单数和复数之分,各地略异。在临高地区,单数人称代词后带词尾“lo⁴”即变复数;澄迈、琼山一带,单数和复数则各是一词。如下表:

地 区 人 别 称	临 高		澄 迈		琼 山	
	单 数	复 数	单 数	复 数	单 数	复 数
第一人称	hau ² 我	hau ² lo ⁴ 我们 dəu ² lo ⁴ 咱们	za ² 我	dou ² 我们 də ² 咱们	zɐ ² 我	dəu ¹⁴ 我们 dɐ ² 咱们
第二人称	mə ² 你	mə ² lo ⁴ 你们	mə ² 你	tou ² 你们	mɐ ² 你	təu ² 你们
第三人称	kə ² 他	kə ² lo ⁴ 他们	kə ² 他	kə ² hem ⁴ kən ² 他们	kɐ ² 他	kɐ ² di ⁴ kən ² 他们

表领属关系的人称代词,在临高地区放名词前、后均可。但须在代词后面加助词kə³(的)。

如: hau² kə⁸ bit⁷ (我的笔) 或 bit⁷ hau² kə⁸ (笔我的)。在澄迈、琼山地区只能放在名词之后。如: bət⁷ za² (zə²) (笔我)。不能说成 za² (zə²) kə⁸ bət⁷ (我的笔)。

若被领属的名词是亲属称谓,在澄迈、琼山一带,第一人称代词一般习惯用复数;而不用单数。如 ma² dou² 妈我们 (我们的妈妈); be²⁷ dou² 伯父我们 (我们的伯父)。

②指示代词:分近指,如 nɔ⁴ (这)、nɔ⁴ ni² (这些)、nɔ⁴ nui⁴ (这里)等;远指,如 nə⁴ (那)、nə⁴ ni² (那些)、nə⁴ xət⁸ (那里)等;旁指,如 van⁴ (别人)、kak⁸ (别)、kak⁸ kə⁸ (别的)等;虚指,如 lai³ ni² (有些)、ki³ kai³ (什么)等。

旁指代词 kak⁸ 不能单独使用,一般要与量词结合后才有意义。如:

mən² ŋa⁴ ɔu¹ nɔ⁴ mɔ²⁸, bɔi¹ ɔu¹ kak⁸ mɔ²⁸。(不要这个,去要别的)

不 要 这 个 去 要 别 个

mən² ti⁴ nɔ⁴ na³, ti⁴ kak⁸ na³。(不是这个人,是别人)

不 是 这 个 是 别 个

代词一般不能重叠,仅澄迈、琼山的远指代词“bəi⁵”例外,重叠后表“更远”之意。如:

nok⁸ bəi⁵ bəi⁵ hou² (远远的那只鸟)

鸟 那 那 只。

haŋ⁵ tɔi⁴ na⁴ hou², za² haŋ⁵ tɔi⁴ bəi⁵ hou², ti⁴ bəi⁵ bəi⁵ hou²。(不是这只,也不是那,不是这只也不是那只,是那那只,是最远的那只。)

③疑问代词:多为双音节,常用的有:ləu² na³ (谁)、ki³ kai³ (什么)、nə⁴ tsi²⁸ (哪些)、

di³ ləu² jiaŋ⁴ (怎么样)、nə⁴ xət⁸ (哪里)……等。

疑问代词除用来表示疑问以外,有时还可以用来任指或强调。如:

kə² ti⁴ ləu² na³? (他是谁?——疑问)

他 是 谁

nə⁴ tsi²⁸ mai³ tsu⁴ ɔu¹ nə⁴ tsi²⁸。(哪些好就要哪些。——任指)

哪 些 好 就 要 哪 些

ki³ kai³ du² mən² se¹ mə² (什么也不给你。——强调)

什 么 都 不 分 给 你

<7>象声词 摹拟各种声音的词。可充当句子的独立成分,也可充当状语或补语。如:

hui² |mə² ti⁴ ləu² na³? (喂!你是谁?)

喂 你 是 谁

dau⁴ laŋ¹ en² vin¹ uŋ³ uŋ³。(这些黄蜂嗡嗡地飞。)

蜂 黄 些 飞 嗡嗡

<8>助词 可分为结构助词,如: kə³ (的)、lai³ (得)、kən² (互助)等;时态助词,

如: kua³ (过)、leu⁴ (了)等;语气助词,如: ma⁴ (吗)、la³ (啦)、ni² (呢)等。

结构助词“kə³”只在临高地区出现,相当于汉语“的”,用法是:①尾附于代词或名词,组成“kə³”字结构,置被修饰名词前后,表领属关系。如:

hau² kə³ sek⁷ 或 sek⁷ hau² kə³ (我的书)

我 的 书 书 我 的

nok⁸ kə³ bik⁷ 或 bik⁷ nok⁸ kə³。(鸟的翅膀)

鸟 的 翅 膀 翅 膀 鸟 的

②尾附于动词或形容词,组成“kə³”字结构,使之名词化。如:

hoŋ² kə³, laŋ¹ kə³ it⁷ jiaŋ⁴ mai² dek⁸。(红的、黄的一样好看。)

红 的 黄 的 一 样 好 看

vin¹ kə³ mən² ti⁴ nok⁸, ti⁴ kai¹。(飞的不是鸟,是鸡。)

飞 的 不 是 鸟 是 鸡

③尾附于动词或形容词,组成以动词或形容词为中心的词组,做名词的定语,置名词前或后(不带kə³的定语只能置后)。如:

sui¹ kə³ kɔu⁴ bi³ huŋ² kə³ kɔu⁴ hau³ kən¹。(蒸的东西比煮的东西好吃。)也可以说成 kɔu⁴ 蒸 的 东 西 比 煮 的 东 西 好 吃 东 西

sui¹ kə³ bi³ kəu⁴ huŋ² kə³ hau³ kən¹
蒸 的 比 东 西 煮 的 好 吃。

hau² dek⁸ hu⁴ it⁷ na³ lək⁸ niaŋ² diŋ¹ hək⁷ it⁷ mɔ² nau⁴ kə³ laŋ³ (我看见
我 看 见 一 位 姑 娘 戴 着 一 顶 新 的 笠 帽。)

位姑娘戴着一顶新帽子)

结构助词“lai³”(得),只能置动词之后,表后部分是补充说明前面动词的动作。如:

kə² huk⁷ lai³ mai² (他做得好)
他 做 得 好。

nə⁴ dun³ hə⁴ nɔ³, hau² tɔ² tɔ³ ja³ fe⁴ lai³ ui² (这根大木头,我自己也扛得起来)
这 树 一 大 我 自 己 也 扛 得 起 来。

结构助词“kən²”(相、互相),一般尾附于动词或有关形容词,表动作行为的关系。如:

kə² lo⁴ kit⁷ kən² (他们互相打架) kə² vɔn³ na³ mai² kən² (他俩相好)
他 们 打 互 相。 他 两 个 好 互 相。

若动词后面带宾语,则“kən²”须置宾语之后。如:

mən² juŋ⁴ ɔu¹ kou⁴ kən²。(别互相拿东西)
不 用 要 东 西 互 相

时态助词,“kua³(过)”一般置动词之后,表已发生过的动作。如:

hau² bɔi¹ kua³ hək⁷ kiŋ²。(我去过北京)
我 去 过 北 京

“leu⁴”(了),也是一个时态助词,用于动词后面表动作已完成。如:

kit⁷ leu⁴ it⁷ tsin³。(打了一下)
打 了 一 下

kə² dak⁸ xo³ juə³ in¹ leu⁴, ju⁴ bɔi¹ hap⁷ nam⁴。(他洗完衣服,又去挑水)
他 洗 裤 衣 完 了 又 去 挑 水

vɔi³(了)、ni²(呢)、ma⁴(嘛)等语气助词,只用在句末,表示句子语气的变化。如:

kə² huk⁷ mai² vɔi³ (他做好了)
他 做 好 了。

mə² bɔi¹ ləu² ni²? (你去哪里呢?)
你 去 哪 呢

mə² siəŋ² siəŋ² kaŋ³ ma⁴ (你慢慢说嘛)
你 慢 慢 讲 嘛。

<9>副词 表程度、时间、范围、状态和语气的词。一般置被修饰的形容词或动词前做状语。有的时间副词也可置动词之后做补语。如:

hoŋ³ nɔ⁴ mɔ² na³ ku² mai² (这个桶很好)
桶 这 个 很 好。

tsi⁴ hu⁴ kə² na³ hə⁴ mia² (只见他一个人来); mə² bɔi¹ kua³ na³ (你先去)
只 见 他 个 一 来。 你 去 先

语气副词,特别是表转折的副词,大多借用汉语,用法与汉语略同。如:

mən² iŋ¹ kai³ bɔi¹ kə³, fan⁴ lu⁴ bɔi¹ lo³。(不应该去的反而去了)
不 应 该 去 的 反 而 去 了

副词不能重叠,也不能做句子的基本成分。

<10>连词 只起连接词、词组或分句的作用的词。可分联合连词和偏正连词两类。

(1)联合连词所连接同等的各种语法成分,不分主次。其中,表并列关系的有hoŋ²(同)hem⁴(和、及、与)、nem²(跟)等。通常连接词或词组。如:

mə² hoŋ² hau² bɔi¹ (你同我去)
你 同 我 去。

fun¹ nɔ³ hem⁴ fun¹ nɔk⁷ du² ti⁴ lək⁸ fa³ dok⁷ loŋ² (大雨和小雨都是从天上下来的)
雨 大 和 雨 小 都 是 从 天 落 下。

表层进关系的有lu⁴ sia³ (而且)、ju⁴...ju⁴... (又.....又.....)、mən² dan¹...lu⁴ sia³ (不但.....而且)等,大都直借或转借自汉语,用法与汉语基本相同。如:

nə⁴ hɔu² tɛi³ mən² dan¹ hu² hu² du² nɔ³, lu⁴ sia³ hu² hu² du² fui²。(那群水
那 群 水 牛 不 但 只 只 都 大 而 且 只 只 都 肥

牛不但头头都大,而且头头都很肥。)

这类句型,多在青年和知识界用;在农村群众的口语中,往往省掉连词。表选择关系的有huk⁷ tse⁴ (或者)、en⁴ ti⁴ (还是)等。所连接的前后语法成分,在语意上有所选择。如:

mə² bɔi¹ huk⁷ tse⁴ mən² bɔi¹ du² nɔ¹ hai³ (你去或者不去都行)

你 去 或 者 不 去 都 可 以

②偏正连词连接不同等的语法成分,有主有次。其中,表假设的,如ji⁴ kua⁴ (如果)、kia³ sə³ (假如)等,只能放在从句,不能入主句。如:

ji⁴ kua⁴ kə² mən² mia², hau² lo⁴ tsu⁴ bɔi¹ lo³。(如果他不来,我们就走了。)

如 果 他 不 来 我 们 就 走 了

表有条件的,如mən² kuan³ (不管)、tsi⁴ ɔu¹ (只要)等,用法类似假设连词,只是所连接的句子在语意上不同而已。表因果关系的,如ən¹ vui⁴ (因为)、to³ ji³ (所以)、ki² jian⁴ (既然)等,亦借自汉语,用法与汉语略同。如:

ən¹ vui⁴ sun¹ xək⁸ sə³ ep⁸, to³ ji³ lək⁸ sia¹ kua³ mən² bɔi¹。(因为路很窄,所以小车
因 为 路 很 窄 所 以 小 车 过 不 去

也过不去)。

〈11〉介词 不能单独作句子成分,只有与名词或代词组成介词结构,才可做动词或形容词的修饰成分。如:

kə² doi³ me² kən³。(他对你说)

他 对 你 讲

tɛi³ hu² nɔ³ kua³ ɲu² hu²。(水牛大过黄牛)

水 牛 只 大 过 黄 牛 只。

(二) 句法结构的基本规律

我们根据临高话的词和词组在句子中的功能,把句子分做下列六种成分:

(1) 主语 句子的主要成分之一,是谓语所要表述的对象。多由名词、代词及以其为中心的词组充当;有时数量词、动词、形容词或以其为中心的词组也可做主语。其位置一般在谓语之前。如:

kə² lo⁴ bɔi¹ lo³。(他们走了)

他 们 去 了

tseŋ¹ kən² ti⁴ van⁴ kə³ tɛ⁴。(争吵是别人的事)

争 吵 是 人 家 的 事。

joŋ⁴ ka¹ mən² ti⁴ mau³ hiam⁴ le³。(勇敢不是冒险咧)

勇 敢 不 是 冒 险 咧

tam¹ mɔ⁷ lai³ it⁷ kən¹。(三个有一斤)

三 个 有 一 斤

(2) 谓语 主语的表达者。句子的主要成分之一。动词、形容词及以其为中心的词组可做谓语;有时代词、数量词及以其为中心的词组也可做谓语。位置是在主语之后。如:

kə² lo⁴ mia² lo³。(他们来了)

他 们 来 了

hau² lo⁴ xək⁸ sə³ əŋ¹。(我们很高兴)

我 们 很 高 兴

mə² mən² juŋ⁴ nɔ⁴ jian⁴。(你别这样)

你 不 用 这 样

mo¹ nɛi⁴ hu² da² iak⁸ ɲo⁸ tɛp⁸ kən¹。(这只猪大约五十斤)

猪 这 只 大 约 五 十 斤

(3) 宾语 谓语所涉及的对象。带宾语的必须是及物动词，词序是：动词+宾语。如：

kən¹ fia⁴ (吃饭)
吃 饭

dak⁸ hai² (洗鞋子)
洗 鞋子

若谓语动词表授给意义，则一般词序为：动词+指物宾语+jo³(与)+指人宾语。如：

hau² ɔu¹ sek⁷ vən³ bun³ jo³ mə² (我给你两本书)
我 给 书 两 本 与 你。

宾语是以下两种情况，则可倒置谓语之前：①宾语是泛指代词或以其为中心的词组，②为了加强语气，突出宾语。如：

mə² ki³ kai³ du² ɔu¹. (你什么都要)
你 什么 都 要

kə² kɔŋ¹ ki³ kai³ du² huk⁷. (他什么活都做)
他 工 什么 都 做

(4) 定语 附加在主语和其它名词的次要成分。数量词、形容词、名词、代词及动词均可做定语。词序一般是：中心词+定语。如：

nan⁴ mo¹ (猪肉)
肉 猪

ba¹ nɔ³ (大鱼)
鱼 大

lək⁸ kə² (他的孩子)
孩子 他

kai¹ dai¹ (死鸡)
鸡 死

数量词做定语或带kə³字的定语，位置可在中心词的前面或后面。如：

leŋ⁴ hun² tam¹ na³ 也可说成 tam¹ na³ leŋ⁴ hun² (三个人)
人 三 个 三 个 人

sek⁷ hau² kə³ 也可说成 hau² kə³ sek⁷ (我的书)
书 我 的 我 的 书

(5) 状语 附加在谓语或其它动词、形容词前、后的次要成分。副词、形容词可做状语，有时名词、代词(代替名词者除外)、动词和数量词也可充当。词序一般是：状语+中心词。但修饰动词的状语，有时也可放动词之后。如：

kə² kik⁸ əŋ¹ (他很高兴) mə² bɔi¹ lai³ (你能走)
他 极 高兴 你 去 能

(6) 补语 附加在谓语或其它动词、形容词后面的次要成分。动词、形容词、数量词都可充当补语。词序是：谓语+补语。如：

sak⁷ tuk⁷ baŋ³ lɔ³ (菜洗干净)
菜 洗 干净 了。

vən² va² kə² mia² vən³ fɔi² (昨天他来两趟)
天 昨 他 来 两 趟

若谓语动词同时带补语和宾语，一般表处所的宾语须置补语之后，而表目的的宾语则须置补语之前。如：

①表示所处的宾语：

bɔi¹ leŋ¹ lan² (走回家)
走 回 家

kə² deu² mia² nɔ⁴ xət⁸ (他逃来这里)
他 逃 来 这里

②表示目的的宾语：

kit⁷ nok⁸ hu² dai¹ lɔ³ (打死了那只鸟)
打 鸟 只 死 了

ɔu¹ fia⁴ mia² kən¹ (拿饭来吃)
要 饭 来 吃

(三) 单句和复句

(1) 单句 能表示一个简单的完整意思的句子。可分下列三种：

①完全句：具有主语和谓语两部分的句子。如：

kə² mia² lə³ (他来了) (主语+谓语)

他 来 了

hau² kən¹ fia⁴ (我吃饭) (主语+动词+宾语)

我 吃 饭

②省略句：省略了主语或谓语的句子。它是完全句的省略形式。如：

mə² tək⁸ mən² tək⁸ kaŋ³ vɔ³? tək⁸ kaŋ³.

你 懂 不 懂 讲 村 懂 讲 你会不会说村话? 会说。(答句省了主语)

ləu² mia²? hau²! 谁来? 我! (答句中省了谓语)

谁 来 我

③不完全句：只有一个基本成分，或只有主语，或只有谓语。如：

uk⁷ vən³ lə³ 刮风了。(只有谓语)

出 风 了。

nok⁸ hu² hə⁴ ha³ 一只鸟呐! (只有主语)

鸟 只 一 啊!

(2)复句 由两个以上的单句形式构成。按各分句间的意义联系，可分下列两种：

①联合复句：由地位平等的分句构成。分句间为并列关系时常常不用连词，表层进、选择关系时，往往需用。如：

kə² bai⁴ hau³ diŋ¹ hək⁷ laŋ³, kok⁷ diŋ¹ hək⁷ hai², mə² nui⁴ ŋan⁴ hək⁷ it⁷

他 上面 头 戴 着 帽 脚 穿 着 鞋 手 里 拿 着 一

tsiaŋ¹ mit⁸ kən³ saŋ¹ bəi¹ leu⁴. (他头上戴着斗笠，脚上穿着鞋，手里拿着一把

柴刀上山去了。)

kə² mən² dan³ huk⁷ lai³ meŋ³, lu⁴ sia³ huk⁷ lai³ mai². (他不但做得快，而且

他 不 但 做 得 快 而 且 做 得 好
做得好)

②偏正复句：由两个以上的分句构成。分句之间有主次之分，用连词，且多借用汉语。如：

ən³ vui⁴ sun¹ xək⁸ sə³ ep⁸, tɔ³ ji³ lək⁸ sia¹ kua³ mən² bəi¹ (因为路很窄，所以

因 为 路 很 窄 所 以 车 子 过 不 去 车 子 过 不 去)

kə² kaŋ³ leu⁴ da³ vən², hem⁴ kən² en⁴ ti⁴ mən² tək⁸ (他说了半天，大家还是不

他 讲 了 半 天 大 家 还 是 不 懂 懂)

若从说话目的来划分，句子则可分为下列四种句型：

(1)祈使句：一般是向他人表示要求或期望。如：

ɔu¹ nəi⁴ ɳi⁷ kəu⁴ ŋan⁴ bəi¹. (把这些东西拿走)

把 这 些 东 西 拿 走

(2)陈述句：通常陈述一件事情或说明某种意见。如：

hau² ti⁴ leŋ⁴ hun² lim² kəu¹. (我是临高人)

我 是 人 临 高

kə² mən² mia² lə³. (他不来了)

他 不 来 了

(3)疑问句：对事物提出疑问。可以正问，也可以反问或半问。如：

mə² bəi¹ di³ ləu²? (你去哪?)

你 去 哪

kə² mən² tiaŋ² bəi¹, nan⁴ dau² hau² ju⁴ tiaŋ² bəi¹ ma²? (他不想去，难道我

他 不 想 去 难 道 我 就 想 去 吗? 就 想 去 吗?)

koŋ¹ nəi⁴ ən², maŋ² mə² mən² huk⁷ lai³. (这些活，恐怕你干不了)

工 这 些 怕 你 不 做 得

(4)感叹句：一般是抒发某种思想感情。通常用叹词或在句末加语气词表示。如：

ai² hia²! hau² kə³ sek⁷ mən² hu⁴ la³! (哎呀! 我的书不见了!)

哎 呀 我 的 书 不 见 了

kiu² miŋ³ ha³! lai³ leŋ⁴ hun² dok⁷ nam⁴ la³ (救命啊! 有人落水啦!
救 命 啊 有 人 落 水 啦!

“临高话”与同语族语言的关系

“临高话”是我国少数民族的语言。它在语音、词汇、语法诸方面,都与我国壮侗语族诸语言有许多共同的特点;特别是基本词汇方面,有一大批同源词。它属汉藏语系壮侗语族,国内语言学界的看法比较一致;国外研究这个语族的有影响的语言学家也所见略同。如美国的李方桂先生在《侗傣族语言概论》一文中,把台语群分为三个次群,认为“北部语群,包括广西地区的武鸣话,贵州地区的布依语,如剥隘话,册亨话(Dioi),云南东南部的水户话,沙人话和泰国东北部 Nakhon Phanom 城一些村寨的石话(Saek)等。流行于海南岛北部临高、澄迈和琼山的熟黎话也属于这个语群,但海南岛中部和南部黎话与其他台语相比似有很大分歧。”但是,壮侗语族包括壮傣、侗水和黎等三个语支;其中又有壮、布依、傣、侗、水、毛难、仂佬、黎等多种语言。“临高话”究竟属于哪个语支的哪一种语言呢?通过比较、研究,我们认为它属于壮傣语支,是壮语的一个方言。下面,试将它与壮侗语族中的壮、傣、侗和黎等语做简要的比较。

一、语音方面

语音是语言的物质外壳,是语言的重要组成部分。进行不同语言或方言间的语音比较研究,能清楚地看到它们之间的关系,对辨别语言系属及方言划分必不可少。

在对语音的比较中,我们选取“临高话”的临高县东英公社的语音、壮语标准音武鸣话、傣语西双版纳方言、侗语的榕江县东江公社侗话、黎语的乐东县抱由镇保定黎话为代表。

甲、声母 先看声母比较表:

语 声 母	临 壮 傣 侗 黎	语 声 母	临 壮 傣 侗 黎	语 声 母	临 壮 傣 侗 黎
p	p p p p	n	n n n n n	kv	kv
ph	ph ph ph	l	l l l l l	kw	kw kw kw
pj	pj pj	lj	lj	khw	khw khw
phj	phj	ts	ts ts ts ts	g	g
pl	pl	tsh	tsh tsh	gw	gw
ʔb	ʔb ʔb ʔb ʔb	z	z	ŋ	ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ
m	m m m m m	s	s s s s	ŋv	ŋv
mj	mj mj	ɬ	ɬ	ŋw	ŋw ŋw
w	w	j	j j j j	x	x x
wj	wj	ʔj	ʔj	xw	xw
v	v v v v	ɲ	ɲ ɲ ɲ ɲ	h	h h h h h
f	f f f f f	ɬ	ɬ	hj	hj
t	t t t t t	th	th	hw	hw
th	th th th	ɕ	ɕ ɕ	ʔ	ʔ ʔ ʔ ʔ ʔ
tj	tj	k	k k k k k	ʔw	ʔw
thj	thj	kh	kh kh	ɣ	ɣ
ʔd	ʔd ʔd ʔd ʔd	kj	kj	r	r

临高话17个声母中无清辅音声母〔p〕。它的声母与壮、傣、侗、黎语异同如下：

1、它与壮语的声母最为接近，和壮语（北部方言）都无送气音声母，数量也差不多。壮语有23个声母，多p、ɣ、pj、mj、kj、kv、ŋv等几个，其中kj、kv、ŋv等只是音韵系统处理方法问题。壮文把腭化音和唇化音归入声母，而临高话把i、u当介音归进了韵母。如：

汉义	临高话	壮语
家庭	kia ¹	kja ¹
过	kua ³	kva ⁵
外甥	ɣuai ⁴ teŋ ¹	ŋva:i ⁸ seŋ ¹

临高话和壮语有些声母虽然差别不小，但一般都有较整齐的对应关系。如：

①壮语中的p声母，在临高话里并入了b声母。如：

汉义	壮语	临高话	汉义	壮语	临高话
去	pai ¹	bɔi ¹	口	pa:k ⁷	bak ⁷
北	pak ⁷	bək ⁷	伯母	pa ³	ba ³

②壮语中的部分t声母，在临高话中并入了d声母。如：

汉义	壮语	临高话	汉义	壮语	临高话
矮	tam ⁵	dɔm ³	肝	tap ⁷	dɔp ⁷
包	tuk ⁷	duk ⁷	落	tok ⁷	dɔk ⁷

③壮语中的部分s声母，在临高话里往往念t声母。如：

汉义	壮语	临高话	汉义	壮语	临高话
三	sa:m ¹	tam ¹	四	sei ⁵	ti ⁴
西	sai ¹	tɔi ¹	书	sau ¹	tə ¹

④壮语中的ɣ声母，在临高话中念作d或l、n、h等。如：

汉义	壮语	临高话	汉义	壮语	临高话
石头	ɣin ¹	din ²	旱	ɣe:ŋ ⁴	dan ⁴
房子	ɣa:n ²	lan ²	船	ɣu ²	lua ²
水	ɣam ⁴	nam ⁴	鸟	ɣok ⁸	nok ⁸
挑担	ɣa:p ⁷	hap ⁷	知道	ɣo ⁴	hu ⁴

⑤壮语中的部分p声母，在临高话中往往念作f声母。如：

汉义	壮语	临高话	汉义	壮语	临高话
肥	pi ²	fui ²	分	pan ¹	fən ¹
白	pu:k ⁷	fiak ⁸	病	piŋ ⁶	fiŋ ⁴

2、它与傣语的声母也较接近，傣语有21个声母，只多ph、th、kw、xw四个。它们最大差别是，傣语有送气声母ph、th，临高话则无送气声母。两者声母之间一般也有对应关系。

3、它与侗语相比，声母也有共同之处，一般也有对应关系，但对应较复杂，差别较大，侗语有32个声母，多p、ph、pj、phj、mj、tsh、th、tj、thj、lj、t、tʰ、ɕ、kh、wj、kw、khw、ŋw等十多个。

4、它与黎语声母虽有共同点和对应关系，但差别也较大。黎语有32个声母，也多p、ph、pl、th、ɬ、r、tsh、z、kh、g、ʔj、ʔw、kw、khw、gw、ŋw、hw、hj等十多个。

乙、韵母 壮侗语族诸语言中组成音节的重要组成部分。临高话在韵母结构上与壮侗语族各语言非常相近。详下表（见第61页）：

*①元音不分长短的均放在长元音栏里；②侗语独有的l和黎语特有的em、ew、ua、iu、ui以及带-n、-t韵尾的一套韵母都不在表内列出；③表中有“√”符号者，表示该语言有此韵母。

从此表可见，临高话韵母的特点是无元音u和元音在韵母中读音不分长短。但从整个韵母系统看，它与壮侗语族诸语言却较一致：①都有i、e、a、o、u外，临高话和傣语还有ɛ、ɔ、ə（侗语也有ə）；②都有单元音和带韵尾两类韵母；③韵尾有i、u两个高元音，m、n、ŋ三个鼻辅音和p、t、k三个塞辅音。此外，临高话、傣语、黎语和壮语部分地区还有喉塞辅音韵尾ʔ；④韵母数目相差不大：临高话82个，壮语78个，傣语91个，侗语56个，黎语99个。由此

语 韵 母	临	壮	傣	侗	黎		临	壮	傣	侗	黎		临	壮	傣	侗	黎
i	✓	✓	✓	✓	✓	ei		✓			✓	u:m			✓		✓
e	✓	✓	✓	✓	✓	a:i	✓	✓	✓	✓	✓	um					✓
ε	✓		✓			ai		✓	✓		✓	ə:m	✓		✓	✓	
a	✓	✓	✓	✓	✓	o:i	✓	✓	✓	✓	✓	əm			✓		
o	✓	✓	✓	✓	✓	ɔ:i	✓		✓		✓	i:n	✓	✓	✓	✓	✓
ɔ	✓		✓			u:i	✓	✓	✓	✓	✓	in		✓			✓
u	✓	✓	✓	✓	✓	ə:i	✓		✓	✓	✓	e:n	✓	✓	✓	✓	✓
u		✓	✓			u:i		✓	✓		✓	en					✓
ə	✓	✓	✓	✓	✓	i:m	✓	✓	✓	✓	✓	ε:n			✓		
i:u	✓	✓	✓	✓	✓	im		✓			✓	a:n	✓	✓	✓	✓	✓
e:u	✓	✓	✓	✓	✓	e:m	✓	✓	✓	✓	✓	an		✓	✓	✓	✓
ε:u			✓			ε:m			✓		✓	o:n	✓	✓	✓	✓	✓
a:u	✓	✓	✓	✓	✓	a:m	✓	✓	✓	✓	✓	on		✓			
au		✓	✓		✓	am		✓	✓	✓	✓	ɔ:n			✓		
ou		✓			✓	o:m	✓	✓	✓	✓	✓	u:n	✓	✓	✓	✓	✓
ɔu	✓					om		✓			✓	un		✓			✓
ə:u	✓		✓	✓		ɔ:m			✓		✓	u:n		✓	✓		✓
						u:m	✓	✓	✓	✓	✓	un		✓			✓
au		✓	✓		✓	um		✓			✓	ə:n	✓		✓	✓	
						ep					✓	ot		✓			
						ε:p			✓		✓	ɔ:t	✓		✓		
i:ŋ	✓	✓	✓	✓	✓	a:p	✓	✓	✓	✓	✓	u:t	✓	✓	✓	✓	✓
iŋ	✓	✓	✓	✓	✓	ap		✓	✓	✓	✓	ut		✓			✓
e:ŋ	✓		✓	✓	✓	o:p	✓	✓	✓	✓	✓	u:t		✓	✓		✓
ε:ŋ			✓			op		✓			✓	u:t		✓			✓
a:ŋ	✓	✓	✓	✓	✓	ɔ:p	✓		✓			ut		✓			✓
aŋ		✓	✓	✓	✓	u:p	✓	✓	✓	✓		ə:t	✓		✓		
o:ŋ	✓	✓	✓	✓	✓	up		✓				ət				✓	
oŋ		✓	✓		✓	u:p			✓		✓	i:k	✓	✓	✓	✓	✓
ɔ:ŋ	✓		✓			up					✓	ik		✓			✓
u:ŋ	✓	✓	✓	✓	✓	ə:p	✓		✓			e:k	✓	✓	✓	✓	✓
uŋ		✓				əp				✓		ek			✓		✓
u:ŋ			✓		✓	i:t	✓	✓	✓	✓	✓	ek			✓		✓
uŋ		✓			✓	it		✓			✓	a:k	✓	✓	✓	✓	✓
ə:ŋ	✓		✓			e:t	✓	✓	✓	✓	✓	ak		✓	✓	✓	✓
						et					✓	o:k	✓	✓	✓	✓	✓
i:p	✓	✓	✓	✓	✓	ε:t			✓		✓	ok		✓			✓
ip		✓	✓		✓	a:t	✓	✓	✓	✓	✓	ɔ:k	✓	✓	✓	✓	✓
e:p	✓	✓	✓	✓	✓	at		✓	✓	✓	✓	u:k	✓	✓		✓	✓
u:k		✓	✓	✓	✓	o:t	✓	✓	✓	✓	✓	uk		✓			✓
ə:k	✓		✓	✓	✓	ɔ?	✓		✓		✓	ia?	✓				✓
i?	✓		✓			u?			✓			ua	✓	✓	✓		✓
e?	✓		✓			ia	✓				✓	uai	✓	✓			✓
ε?			✓			iau	✓	✓				uan	✓	✓			✓
a?	✓		✓			iam	✓	✓				uaŋ	✓	✓			✓
o?	✓		✓			ian	✓	✓				uat	✓	✓			✓
u?	✓		✓			iaŋ	✓	✓				uak	✓	✓			✓
ə?	✓		✓			iap	✓	✓				ua?	✓	✓			✓
	✓		✓			iat	✓	✓									
	✓		✓			iak	✓	✓									

可见，临高话韵母虽自有特点，但总的来说，它与壮侗语族诸语言，特别是与傣语和壮语，甚为接近。

丙、声调 临高话与壮侗语族其它语言一样，声调是区别词义的重要手段。壮侗语族多数语言有六个舒声调、二至四个促声调。临高话只有四个舒声调和三个促声调。详见左表：

调类	语 值 言			侗 语		黎 语
	临高话	壮 语	傣 语	正 调	派 调	
1	13	24	55	55	35	53
2	55	21	51	11		55
3	33	55	13	323	13	11
4	21	42	11	31		
5		35	35	53	453	
6		33	33	33		
7	33	35或55(短)	55	55	35	55
8	55	42或33(长)	35	21		11
9	11		33	24		53
10				31		

临高话的声调虽然已经简化，但与同语族诸语言还是有对应关系的，与壮语的声调对应更为整齐（也有一些词跑调），如：

① 临高话第1、2调与壮语第1、2调相对应。如：

汉义	临高	壮语
去	hɔi ¹	pai ¹
眼睛	da ¹	ta ¹
田	nia ²	na ²
火	vəi ²	fei ²

② 临高话第3、4调分别与壮语第3、5和4、6调有对应关系。如：

汉义	临高话	壮语	汉义	临高话	壮语
杀	ka ³	ka ³	水	nam ⁴	yan ⁴
伯母	ba ³	pa ³	舌头	lin ⁴	lin ⁴
低	dɔm ³	tam ⁵	二	gei ⁴	gei ⁶
嫁	ha ³	ha ⁶	草木灰	dou ⁴	tau ⁶

③ 临高话第7、8调与壮语第7、8调相对应。如：

汉义	临高话	壮语	汉义	临高话	壮语
鸭	bit ⁷	pit ⁷	水獭	nak ⁸	na:k ⁸
口	bak ⁷	pa:k ⁷	鸟	nok ⁸	yok ⁸

④ 临高话第九调多分布在一些拟声绘形的词里，与壮侗语族诸语言无对应关系。如：tsuat⁹（割稻声）、tsat⁹（胖敦）、op⁹（寡言的人）。

二、词汇方面

词汇是语言的重要组成部分。进行语言或方言间的词汇比较研究，可以了解语言或方言之间的关系。我们对临高话词汇和壮、傣、侗、黎等语言的词汇进行比较研究时，采用已公开出版的《壮语简志》、《傣语简志》、《侗语简志》、《黎语简志》后附的词汇部分（除去汉语新借词），共924个词，发现临高话词汇与壮语词汇最接近。如：

临高话——壮语，相同的480个，占52%；
 临高话——傣语，相同的244个，占26%；
 临高话——侗语，相同的260个，占28%；
 临高话——黎语，相同的231个，占25%。

中国社会科学院民族研究所王均先生等在《壮语及壮汉人民怎样互学语言》一书中，谈到壮语内部词汇异同情况，提及进行壮语词汇普遍性的统计时，在广西、云南六十二个调查点中选词义明确的民族词和少量常用老借词，共1440个，结果是：

62个点完全相同的有193个，占13.4%；
 57—61个点相同的有225个，占15.6%；
 52—56个点相同的有171个，占11.9%；
 47—51个点相同的有138个，占9.6%；
 42—46个点相同的有116个，占8.1%；
 37—41个点相同的有142个，占9.1%。

同上书列举了52个点以上相同的词80个。我们把壮语的这80个词与临高话进行比较,有56个相同,占70%,比例数甚至高于壮语另外一些点。如:

汉义	壮语	临高话	汉义	壮语	临高话	汉义	壮语	临高话
人	vun ²	leŋ ⁴ hun ²	肠	θai ³	tse ⁴	胸	ak ⁷	ɔk ⁷
脸	na ³	na ³	皮肤	naŋ ¹	naŋ ¹	树	fai ⁴	dun ⁸
眼睛	ta ¹	da ¹	肩	ba ⁵	bik ⁷ via ³	骨头	do:k ⁷	ua ²⁷
血	lu:t ⁸	ba ²⁷	风	ɣum ²	van ³	河	ta ⁶	to ³
脚	tin ¹	kok ⁷	雨	fwn ¹	fun ¹	圪	tam ²	hɔm ²
太阳	taŋ ¹ ŋon ² da ³ vən ²		石头	ɣin ¹	din ²	水	ɣam ⁴	nam ⁴
田	na ²	nia ²	鼠	nau ¹	nu ¹	弟、妹	nu:ŋ ⁴	nuŋ ⁴
旱	ɣeŋ ⁴	daŋ ⁴	鸭	pit ⁷	bit ⁷	猪	miou ¹	mo ¹
菜	pjak ⁷	sak ⁷	孙子(女)	la:n ¹	lan ¹	狗	ma ¹	ma ¹
直	θo ⁶	da ²⁸	黑暗	lap ⁷	jɔp ⁷	新	mo ⁵	nau ⁴
肥料	puw ⁶	fun ³	薄	ba:ŋ ¹	viaŋ ¹	种(地)	dam ¹	lɔm ¹
重	nak ⁷	xɔn ¹	好	dei ¹	mai ²	走	pja:i ³	bɔi ¹
出	o:k ⁷	uk ⁷	身体	da:ŋ ¹	bun ³ tin ¹	口	pa:k ⁷	bak ⁷
去	pai ¹	bɔi ¹	鼻	daŋ ¹	lɔŋ ¹	舌	lin ⁴	lin ⁴
来	ma ¹	mia ²	肝	tap ⁷	dɔp ⁷	臂	ken ¹	ken ¹ 衣袖
园子	θun ¹	vən ³	腿	ka ¹	va ²	船	ɣu ²	lua ²
叶子	bau ¹	bɔ ²	月亮	dun ¹	mai ³ ɣai ¹	犁	ɣai ¹	lɔi ²
筋	nin ²	na ²	云	fai ³	ba ⁴	簸箕	doŋ ³	loŋ ³ vo ²⁸
织(布)	tam ⁵	tsik ⁷	买	ɣau ⁴	vian ¹	房	ɣa:n ²	lan ²
教	kja:u ⁵ (θon)kau ³		酒	lau ³	jan ³	稻子	hau ⁴	ŋau ⁴
卖	ka:i ¹	iŋ ³	村	ba:n ³	vɔ ³	儿女	lu:k ⁸	lək ⁸
鸟	ɣok ⁸	nok ⁸	蚂蚁	mot ⁸	mu ²⁸	低	tam ⁶	dɔm ³
鱼	pja ¹	ba ¹	蚂蝗	piŋ ¹	biŋ ¹	厚	na ¹	na ¹
螃蟹	pau ¹	xum ²	高	θa:ŋ ¹	haŋ ¹	笑	ɣiu ¹	liau ¹
哭	tai ³	ŋai ³	坐	naŋ ⁶	ŋo ¹	水牛	va:i ²	tɔi ³
飞	bin ¹	vin ¹	吃	kun ¹	kɔn ¹			
睡	nin ²	lap ⁷	挑	ɣa:p ⁷	hap ⁷			

此外,王均先生在同一书中所列壮语常用词(包括少数汉借词)1592个,以文麻土语(属壮语南部方言)与云南的富宁话(属壮语北部方言)进行比较,相同率为49.7%。就是说壮语内部方言土语之间的差别也有达50%左右者。

据历史学家们考证,海南岛临高人是骆越、俚人的后裔,它的历史演变与古代广东西南部的壮族一脉相承。他们远在秦汉以前已从这些地区移居海南岛,与两广远隔茫茫大海,来往极为不便,语言的交流和影响自然相当困难。尽管如此,“临高话”至今竟仍与广西壮语如此接近,说它属于壮语,是壮语的一个方言,恐并无不可。

三、语法方面

临高话和壮侗语族诸语言都有声调,一般缺乏区分词类的形态标志,均用语序和虚词表达语法意义和语法关系。句子的基本语序是:主语—谓语—宾语。基本语法结构异同如下:

(一)词和词结合的基本词序相同。

(1)主语—谓语(主谓关系),由主语和谓语构成。主语在前,谓语在后。如:

壮语:	muŋ ² sa:ŋ ¹ (你高)	侗语:	na ² pha:ŋ ¹ (你高)
	你高		你高
临高话:	mə ² haŋ ¹ (你高)	水语:	na ² va:ŋ ¹ (你高)
	你高		你高
傣语(德):	maw ² suŋ ¹ (你高)	黎语:	mew ¹ phe:k ⁷ (你高)
	你高		你高

(2) 谓语—宾语(动宾关系), 由谓语和宾语构成。谓语在前, 宾语在后。如:

壮语:	kun ¹ hau ⁴ (吃饭)	侗语:	ti ¹ au ⁴ (吃饭)
	吃 饭		吃 饭
临高话:	kon ¹ fia ⁴ (吃饭)	水语:	tsje ¹ au ⁴ (吃饭)
	吃 饭		吃 饭
傣语:	kin ⁶ xau ⁸ (吃饭)	黎语:	la ² tha ² (吃饭)
	吃 饭		吃 饭

(3) 中心语一定语(除数量词外), 由中心语和定语构成。语序是中心语在前, 定语在后。如:

壮语:	sau ¹ muŋ ² (你的书)	侗语:	le ² na ² (你的书)
	书 你		书 你
临高话:	tə ¹ mə ² (你的书)	水语:	le ² na ² (你的书)
	书 你		书 你
傣语:	la:i ² mau ² (你的书)	黎语:	tshia ³ mew ¹ (你的书)
	书 你		书 你

(二) 都无表示语法关系的词形变化, 而用词义、词与词的结合关系、词在句子中的作用来区别词类。各类词的语法特点, 在句子中的功能基本相同。由于语言是时代的产物, 总是随着时代而发展变化, 因而壮侗语族诸语言的语法构造, 也具有各自的特点。

1、名词都无数的语法形式, 在句子中主要靠数量词来表示。但有的名词(如人称名词), 可用量词或附加成分表复数。如:

壮语:	kjoŋ ⁵ vun ² (人群)	侗语:	mən ⁵ la:k ¹⁰ jo ³ (学生们)
	群 人		学 生
临高话:	hou ² leŋ ⁴ hun ² (人群)	水语:	io ⁶ la:k ⁸ tuŋ ⁴ co ² (同学们)
	群 人		些 同 学
傣语(德):	sug ¹ kun ² (人群)	黎语:	khun ¹ qu:k ⁷ o ¹ (学生们)
	群 人		群 儿 学

上述表复数的形式, 在壮侗语族各语言中也有其不同的特点。如:

壮语:	sa:m ¹ kjoŋ ⁵ ha:k ⁸ seŋ ¹ (三群学生)
	三 群 学 生
	ha:u ⁶ to ⁴ kai ⁵ han ⁴ (那些东西)
	东 西 那
布依语:	sa:m ¹ tu:p ⁷ luw ⁸ sw ¹ (三群学生)
	三 群 学 生
	sap ⁸ do ² kai ⁵ te ¹ (那些东西)
	东 西
临高话:	tam ¹ hou ² leŋ ⁴ hun ² (三群人)
	三 群 人
	din ² nə ⁴ kə ³ (那些石头)
	石 那 的

壮语、布依语和临高话在上述例子中表多数的成分是量词, 有了量词就可直接加上数词和指示词(临高话需指示词与kə³组成助词结构, 才能修饰名词)。但是, 傣语的两个方言, 在上述形式中, 表多数的量词不能直接加数词和指示词, 而需再加量词。如:

傣语(西):	mu ⁵ toŋ ⁴ sa ⁴ sa:m ¹ mu ⁵ (三群同学)
	群 同学 三 群
傣语(德):	fug ¹ ma ⁴ sa:m ¹ fug ¹ (三群马)
	群 马 三 群

2、名词一般都无性的标志。但在表人和动物名词时, 则有区别性的附加成分。如:

壮语:	人 (阳性)	(阴性)	动物:	(阳性)	(阴性)		
	tak ⁸	ta ⁶		tak ⁸	me ⁶		
tak ⁸ ba:u ⁵	男青年	ta ⁶ ce ³	姐姐	ma ⁴ tak ⁸	公马(未成熟)	kai ⁵ me ⁶	母鸡
临高话:	人 (阳性)	(阴性)	动物:	(阳性)	(阴性)		
	da ³	mai ⁴		hək ³	mai ⁴ (成年的)		

da³ xiaŋ⁴ 男人 mai⁴ lək⁸ 女人 hək⁸ ma² 公马 mai⁴ mo¹ 母猪
 傣、侗、水和黎诸语也有类似情形。壮侗语族诸语言和临高话的名词中的一部分，有区别性的附加成分，但不是名词表示性的标志。

(三) 名词、动词、形容词、代词和词组修饰名词，一般是中心成分在前、修饰成分在后。
 如：壮语：ŋon² nei³ (今天) sau¹ mɯŋ² (你的书)
 天 这 书 这
 kai⁵ ka³ (杀的鸡) na² ɣam⁴ (水田)
 鸡 杀 田 水

临高话：vən² nɔi⁴ (今天) sek⁷ mə² (你的书)
 天 这 书 你
 kai¹ ka³ (杀的鸡) jua⁸ hua¹ (花衣服)
 鸡 杀 衣 花

侗语：ʔuk⁷ pak⁸ (白的衣服) nən² kui¹ ja:ŋ² (贵阳人)
 衣服 白 人 贵 阳
 ʔət⁷ te⁵ (劈的柴) le² ma:u⁶ (他的书)
 柴 劈 书 他

黎语：tshia³ la:u³ tshe² (老师的书) ve:ŋ³ khi:u¹ (蓝衣服)
 书 老 师 衣服 蓝
 kun³ bu:ŋ¹ (劈的柴) u²a:u¹ toŋ² kək⁷ (中国人)
 柴 劈 人 中 国

(四) 时间名词，可直接与数词连用，中间不需加量词。

壮语：yok⁷ du:n¹ (六月) 六个月

临高话：sok⁷ keu² (六月) 六个月

傣语(西)：sa:m¹ dən¹ (三月) 三个月

(五) 无构形附加成分，但有构词附加成分，特别是动词、形容词，附加成分较丰富。

如：壮语：tiu⁵ ju:t⁷ (向前一跃) tiu⁵ ju:t⁷ ju:t⁷ (不断向前跳)
 跃 跳

dam¹ da:t⁷ (漆黑) dam¹ da:t⁷ da:t⁷ (黑漆漆的)
 黑 黑

临高话：lun³ vut⁸ vut⁸ (热乎乎) haŋ¹ ləp⁷ ləp⁷ (亮闪闪)
 热 亮

liau¹ mi³ mi³ (笑咪咪) ləi¹ lo³ lo³ (哗哗地流)
 笑 流

傣语(西)：sak⁸ sik⁸ (随随便便地洗) deŋ¹ tsa:ŋ⁷ ha:ŋ² (红通通)
 洗 红

黎语：kha:u¹ u:n¹ u:n¹ (白白嫩嫩的) fou³ ok⁹ ok⁹ (闷热闷热的)
 白 热

侗语：pjiu¹ sa:t⁹ sa:t⁹ (连连地跳) man³ jam⁵ jam⁵ (黄橙橙)
 跳 黄

(六) 数量词作名词的修饰成分时，数量词在名词之前或后。

壮语：ha³ tu² mou¹ (五头猪)
 五 只 猪

临高话：mo¹ vɔn³ hu² 或 vɔn³ hu² mo¹ (两只猪)
 猪 两 只 两 只 猪

傣语：lek⁷ bɛ⁵ səŋ¹ tun⁵ (两吨铁矿)
 铁 矿 两 吨

侗语：ja² tan⁵ tje² kwan⁵ (两吨铁矿)
 两 吨 铁 矿

黎语：fu:t⁷ laŋ¹ khai¹ (十只鸡)
 十 只 鸡

数量词修饰名词时，壮、侗、水、黎诸语的数量词均在名词之前，傣语的数量词需在名

词之后；而临高话的数量词则既可在名词之前，也可以在名词之后。

(七) 指示词修饰量词时，置量词前或后。

壮语： an¹ nei⁴ 这个（物）
个 这

水语： ʔdat⁷ nai⁶ 这个（物）
个 这

临高话： nia⁴ mo²⁸ 这个（物）
这 个

黎语： hom¹ nei² 这个（物）
个 这

傜语： an¹ ni⁶ 这个（物）
个 这

壮侗语族的壮、傜、侗、水、黎诸语的指示词修饰量词时，置量词之后，而临高话则置量词前，这是临高话的特点之一。

对几个问题的看法

一、关于“临高话”语音特殊的问题

“临高话”与壮语在语音上是有相当的差别，这是指它与壮语标准音而言。认为它音韵系统简化，语音特殊，与壮语差别大，其实并非如此。“临高话”有而壮语标准音没有的语音现象，在壮语其他土语区几乎不无存在，

“临高话”有十七个声母，八十二个韵母，七个声调（四个舒声调，三个促声调）。仅从数量上看，它与壮语标准音的差别也不大。壮语标准音有二十三个声母，七十八个韵母，八个声调（六个舒声调，两个促声调）。声母方面：壮语各地的差别相当大，多少不一。如：邕宁县北部的壮语只有十五个声母，横县（南）和扶绥（中）各有十八个声母，钦县有十九个声母。但壮语柳江话、石龙话和宜山话各有三十五个声母，柳城话、来宾话和贺县话各有三十四个声母，忻城话和凌乐话各有三十二个声母。它们与壮语标准音的声母比较，有的少得多，有的多出十几个声母来。就声母数量而言，比“临高话”与壮语标准音的差别更大。从声母实际读音看，凡“临高话”有的，壮语都有，“临高话”无特殊声母；倒是壮语某些方言区声母的实际读音与壮语标准音差别大得多。如：壮语其它地区有ph、th、t、ts、kh、ð、pɣ、mɣ、kɣ、z、fj、sj、ɕjw、kɰw等，壮语标准音却无这些声母。

韵母方面。壮语各地韵母一般在七十多个至八十多个之间，从数量上看，与“临高话”很接近。“临高话”与壮语标准音不同的韵母，在壮语其他土语区一般都有。如：

“临高话”有e和ɛ，壮语的田林、隆林、凌乐和凤山话也有e和ɛ的区别。

“临高话”有o和ɔ。壮语的邕、隆安、凌乐、田林和隆林话也有o和ɔ的区别。

“临高话”元音不分长短，壮语的靖西话和德保话i-、e-、ɛ-、ɔ-、u-等都不分长短。靖西的ap和at在部分地区也不分长短，凌乐、隆林、田林、大新和武鸣话的只有长元音e；田林、隆林、凤山和凌乐的ɛ只有长元音；大新、隆林、田林、凌乐和天峨的o只有长元音；凌乐、田林、隆林、凤山的ɔ只有长元音；可见“临高话”不分长短元音也并非特殊。

“临高话”有喉塞音ʔ作韵尾，壮语的上思话入声中除去长a-元音分长短外，其余各韵长短不显示，第四调韵尾也有喉塞音ʔ；钦县壮话第五调韵尾，宁明、扶绥（北）壮话第四调韵尾，鹿寨壮话第一调韵尾也都有喉塞音ʔ；横县的-k收声近似喉塞音ʔ。

声调方面。“临高话”有声调合并的现象，如第三调相当于壮语标准音的第三和第五调，第四调相当于壮语标准音的第四调和第六调。声调合并现象，壮语其它方言区也存在。如：壮语的扶绥（北）、上思话四、六调合并，大新和扶绥（中）的三、四调合并；钦县的三、四调，五、六调合并等。

“临高话”部分清声母浊化，如p变b，部分t变d等，壮语无此现象。汉语海南话有这种语音现象，“临高话”与海南话谁影响谁，有待进一步研讨。

二、关于“临高话”与壮语通话困难，因此怀疑它与壮语同属一个语言的问题

世界上任何一种语言都是以语音为物质外壳、词汇为建筑材料、语法为结构规律而构成的体系。语言是一种特殊的社会现象，它随着社会的产生而产生，也随着社会的发展而发展。斯大林在《马克思主义与语言学问题》中说：“语言和它的结构不能看作 （下转第85页）

扇形,身穿大镏短袍,类似汉族古战袍。师公亦戴三元帽,即上元堂将军、中元葛将军、下元周将军式帽,身穿中兵短袍。师公入棺时,身盖五张神像,即:官元像、大圣灶王像、社王像、引光像(女神)。这分明像、都是汉族宗教的影响。

三

在大瑶山内的五种族系中,服饰大体按长毛瑶和过山瑶分为两大类。从衣饰的造价上看,长毛瑶(不论哪一种族系)的服饰都比过山瑶服饰高。这是其生产方式和经济地位所决定的。在各族系内部,即便在同一居住区域,也还因阶级地位、经济条件的不同,而存在服饰上的各种差别。

解放前,茶山瑶已有明显的阶级分化。平日,头人的衣饰与乡民差别无几,但到盛大庆典时,就很不相同了。头人家的妇女也盛装打扮。头人高高的发髻插入三个银勺,九支三寸长的小银簪(普通男子插七支),黑绸头巾两端绣有一层山峰形的花边,再编结上狗牙花边,戴五个银项圈、棱形龙头大镯,戒指染以蓝色,造型特别,中间一个有凸形图案;脚穿向上翘起的龙头花鞋。

茶山瑶由儿童进入青年阶段须举行一种仪式。富家举行的仪式叫“还花”。一般于七至十四岁之间举行。做“还花”时,请师公念一天半经,之后大宴宾客。其时要穿“符衣”,这种衣饰一生只穿一件,穿旧之后由老人妥藏。贫寒人家为小孩举行的仪式称“四蹄”,规模小多了,小孩也无“符

衣”可穿。据传,做“还花”、穿“符衣”可保平安。“符衣”是在一件黑布新衣的后背正中缝上一道白布画的“保命符”,只有举行“还花”仪式的人才可穿。因此,符衣最能显示阶级地位和经济状况的高低。

昔时,茶山瑶穷人往往为儿女的衣饰发愁。只有中农以上人家才着盛装。穷人只着便装。以银首饰来说,“银钗式”头饰的地主家女子的首饰,用银好几斤,加上银器工钱,绸缎衣物、各种彩带,价值东毫上千元。而中农家女子的盛装首饰衣物,至多用二、三百元东毫。穷人难以温饱,更无法筹置盛装。

衣着从御寒、蔽体之用到与饰物相结合,人们逐渐可从衣饰辨别其经济地位、宗教信仰;衣物还可反映其文化发展水平。茶山瑶的衣饰制作方式还很古老,很费工。随着时代的向前发展,外面的服饰也随着山内外贸易的频繁而不断传入瑶山。1940年,国民党曾用武力“开化”瑶山,施行民族同化政策,强迫瑶民改装。国民党军政人员拿着剪刀,走村窜户,抓人剪辮。这一倒行逆施,遭到瑶民的极力反对。解放后,中央人民政府派访问团来到瑶山,宣传党的民族政策,帮助瑶族人民大力发展经济、文化建设。随着经济、文化生活的提高,随着瑶山内外经济、文化交流的发达,瑶民服饰已经和正在经历发展、改革和变化。瑶族人民把心爱的民族服装赠送给毛主席。瑶民也自由地选择穿用包括汉族衣饰在内的自己喜爱的衣饰。在服饰上,充分体现了各民族的和睦团结。

【本文责任编辑:孔相如】

(上接第66页)某一个时代的产物。语音的结构以及它的文法结构和基本词汇,是许多时代的产物。”又说,“可以推想现代语言的要素还在奴隶时代以前的远古时期就已奠下基础了。”我们判断不同地区的话是不是同属于一个语言,必须从整个语音、词汇和语法体系的对比研究,并联系使用该语言的人民历史进行综合分析,才有可能得出正确的结论。讲“临高话”的民众与其他地区的壮民在历史上有过十分密切的联系,尽管“临高人”早在秦汉甚至秦汉以前就已开始入居海南岛,在后来漫长的历史年代里,又陆续从广东、广西一带往海南岛移居,前后历时两千多年,但至今“临高话”无论在语音、词汇和语法体系方面,都跟壮语关系甚近,超过同语族及同语支中其它语言,这却是毋庸置疑的语言事实。

我们知道,划分方言的标准,一般是根据语音和词汇的差别程度来决定的。有的语言没有方言的差别,如壮侗语族的水语布依语等;有的语言方言差别不大,彼此可勉强通话,如壮傣语支中的傣语西双版纳方言和德宏方言;但也有的语言方言差别很大,彼此不能通话,如苗语四个方言差别很大,通话很难。汉语的广州话、福州话、上海话和北京话等,彼此通话也很不易。他们总不能因方言间通话困难就认定苗语的四个方言不同属苗语,汉语的广州话、福州话、上海话等不是汉语。以此类推,“临高话”与现今壮语另两个方言通话困难,就不足为奇了。

【本文责任编辑:李耀宗】